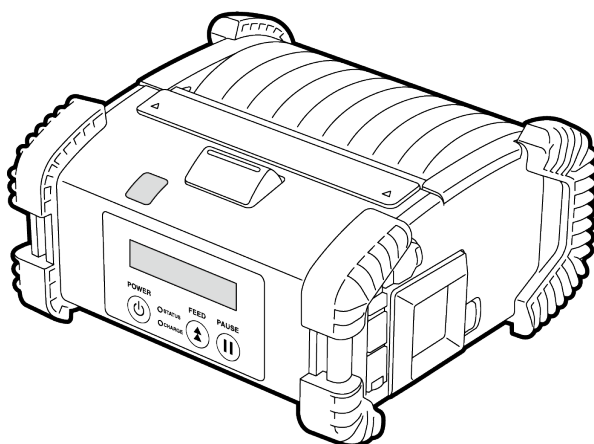


# TOSHIBA

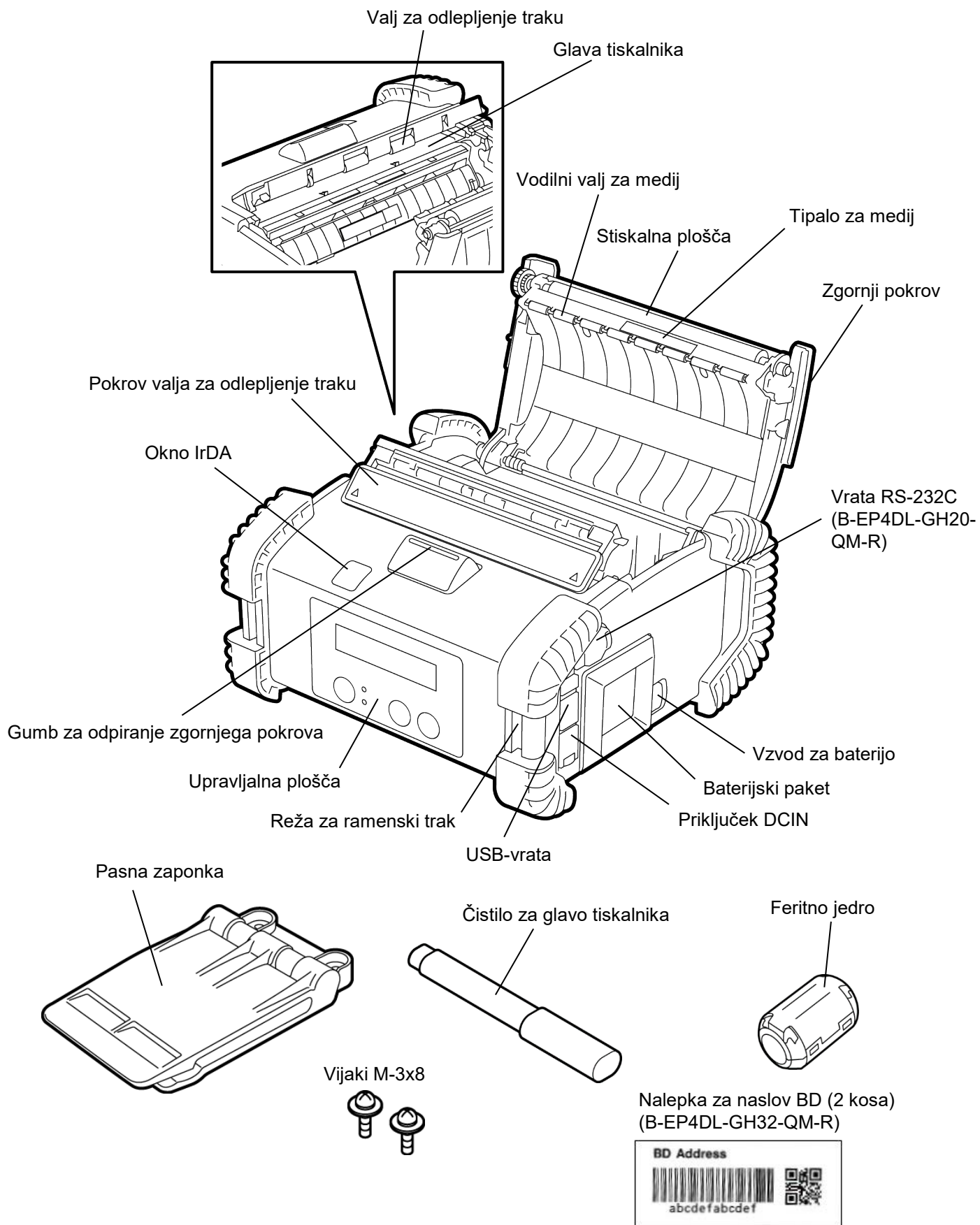
Prenosni tiskalnik Toshiba

## B-EP4DL-GH20/32/42-QM-R

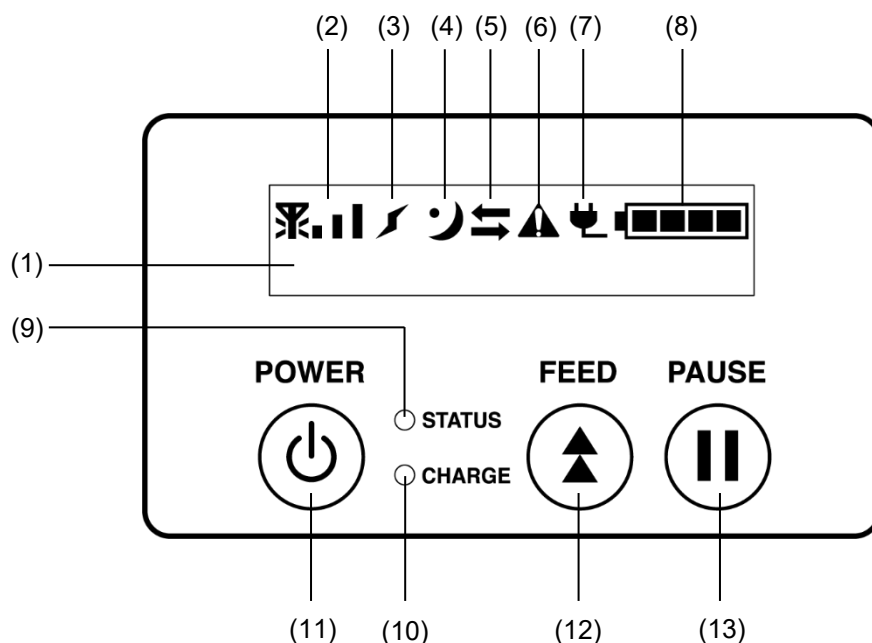
### Uporabniški priročnik



## Imena delov



## Funkcije upravljalne plošče



### OPOMBA:

Upravljalne plošče se ne dotikajte z ostrim predmetom, ker se lahko njena površina hitro poškoduje.

| Št. | Ime/ikona                          | Funkcija/uporaba                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                    |
|-----|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) | LCD-zaslon (16 vrstic x 2 vrstici) | Zgornja vrstica:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Prikazane so ikone, ki prikazujejo stanja tiskalnika, kot so radijska intenzivnost, nivo baterije itd.             |
|     |                                    | Spodnja vrstica:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Prikazano je stanje tiskalnika v alfanumeričnih znakih ali simbolih.                                               |
|     | LCD-sporočilo                      | ONLINE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Tiskalnik je pripravljen za ukaz za tiskanje od gostitelja.                                                        |
|     |                                    | PAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tiskalnik je v stanju premora. Če tiskalnik zaustavite med tiskanjem, se prikaže število nenatisnjenih etiket.     |
|     |                                    | COVER OPEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Zgornji pokrov je odprt.                                                                                           |
|     |                                    | LBL PRESENT ****                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Tiskalnik čaka, da odstranite natisnjeno etiketo iz izhoda za medij. "****" označuje število nenatisnjenih etiket. |
|     |                                    | WAITING(XXXX)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tiskalnik čaka na obnovitev baterijske napetosti ali znižanje temperature glave tiskalnika ali motorja.            |
| (2) | Radijska intenzivnost              | Označuje radijsko intenzivnost v 4 stopnjah (B-EP4DL-GH42-QM-R).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                    |
| (3) | Povezava                           | Označuje stanje povezave dostopne točke (B-EP4DL-GH42-QM-R).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                    |
| (4) | Spanje                             | Prikazano, ko je tiskalnik v načinu varčevanja z energijo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                    |
| (5) | Prenos                             | Prikazuje stanje prenosa podatkov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                    |
| (6) | Napaka                             | Prikaže se ob pojavu napake na tiskalniku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                    |
| (7) | Zunanji vir napajanja              | Prikazano, ko se tiskalnik polni prek opsijske naprave.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                    |
| (8) | Nivo polnosti baterije             | Prikazuje nivo polnosti baterije v 5 nivojih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                    |
| (9) | Lučka za STANJE                    | <p>Sveti ali utripa zeleno, rdeče ali oranžno in prikazuje stanje tiskalnika.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zasveti zeleno: normalno stanje</li> <li>• Zasveti oranžno: baterija je skoraj prazna (ampak še deluje)</li> <li>• Zasveti rdeče: nizko stanje baterije</li> <li>• Utripa zeleno ali oranžno: poteka komunikacija ali interna obdelava oz. tiskalnik čaka, da odstranite natisnjeno etiketo.</li> <li>• Utripa rdeče: stanje napake</li> </ul> |                                                                                                                    |

| Št.  | Ime/ikona          | Funkcija/uporaba                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (10) | Lučka za POLNJENJE | Sveti oranžno med polnjenjem baterije in ugasne, ko se baterija napolni.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| (11) | Gumb [POWER]       | <p>Za vklop in izklop tiskalnika.</p> <p><b>Kako vklopiti tiskalnik</b></p> <p>Ko je tiskalnik izključen, pritisnite gumb POWER za nekaj sekund. Ko se na LCD-zaslonu prikaže "ONLINE", je tiskalnik pripravljen za uporabo.</p> <p><b>Kako izklopiti tiskalnik</b></p> <p>Pritisnite in zadržite gumb za vklop, dokler LCD-zaslon ne ugasne.</p> |
| (12) | Gumb [FEED]        | <p>Začne s podajanjem medija ali ponovno natisne prej natisnjene podatke.</p> <p>Funkcija gumba [FEED] se razlikuje glede na način izdaje.</p>                                                                                                                                                                                                    |
| (13) | Gumb [PAUSE]       | <p>Začasno zaustavi izdajanje medija ali ponovi tiskanje.</p> <p>Uporablja se za obnovo tiskalnika po odpravljeni napaki.</p>                                                                                                                                                                                                                     |

## Vstavljanje baterijskega paketa

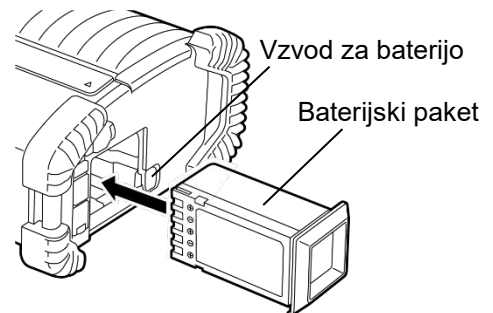
### **OPOZORILO!**

1. Če baterijski paket pušča ali iz njega izhaja dim ali neprijeten vonj, takoj prenehajte z uporabo in ga ne približujte ognju. Sicer lahko pride do eksplozije ali zanetenja.
2. V ZDA je treba rabljene litij-ionske baterije vrniti v trgovino, kjer ste kupili napravo. (Samo ZDA)
3. **PRAVILNO ODSTRANITE LITIJ-IONSKE BATERIJE.**  
**Pozor: Ne uporabljajte poškodovanih litij-ionskih baterij ali takšnih, ki puščajo.**
4. Da preprečite poškodbe, pazite, da vam baterijski paket ne pade na stopalo.

Z baterijskim paketom potisnite vzvod za baterijo na stran in vstavite baterijski paket na dno tiskalnika. Baterijski paket fiksira na mestu vzvod. Pazite na usmerjenost baterijskega paketa.

### **OPOMBA:**

- Uporabljajte samo baterijske pakete, izdelane in zasnovane za uporabo s specifičnim modelom tiskalnika.  
Serija B-EP4DL: B-EP804-BT-QM-R
  - Ko baterijski paket vzamete iz embalaže, ni napolnjen. Baterijski paket napolnite z opsijskim baterijskim polnilnikom ali pa vstavite baterijski paket v tiskalnik in priključite adapter, da ga napolnite pred uporabo.
- ♦ Baterijski polnilnik z eno režo: B-EP800-CHG-QM-R
  - ♦ Baterijski polnilnik s 6 režami: B-EP800-CHG6-QM-R
  - ♦ Adapter za izmenični tok: B-FP800-AC-QM-S

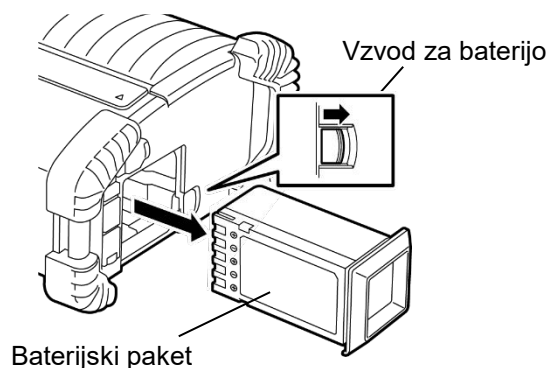


### **PREVIDNO!**

Ne priklaplajte NOBENE druge naprave razen omenjenega tiskalnika.

## Odstranjevanje baterijskega paketa

Potisnite vzvod za baterijo v smeri puščice in baterijski paket odstranite iz tiskalnika.



## Polnjenje baterijskega paketa z opcijskim adapterjem

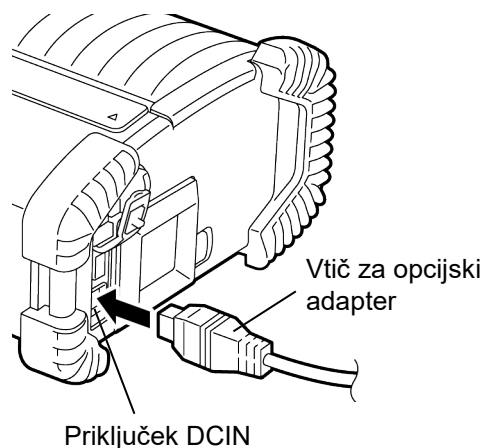
Pri polnjenju baterijskega paketa v tiskalniku s pomočjo dodatnega adapterja za izmenični tok, vtič adapterja priključite v priključek DCIN na tiskalniku.

### **OPOMBA:**

*Za podrobnosti glejte uporabniški priročnik opcijskega adapterja.*

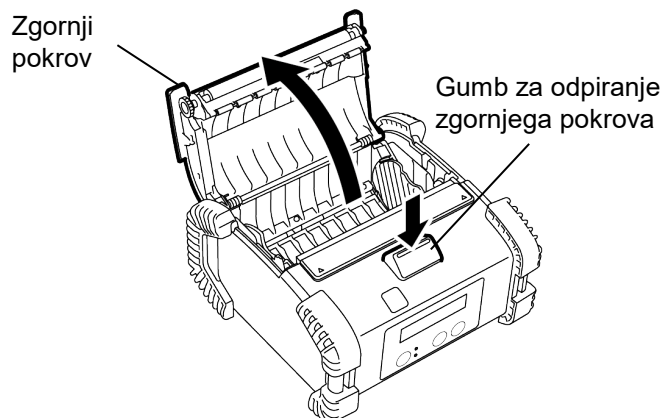
Pri uporabi opcijskega baterijskega polnilnika za polnjenje baterijskih paketov glejte uporabniški priročnik zadevnega modela baterijskega polnilnika.

Četudi je temperatura okolice v mejah delovne temperature, se lahko zgodi, da se baterija zaradi varnosti ne bo polnila, saj je to odvisno od temperature baterijskega paketa.



## Vstavljanje medija

1. Pritisnite gumb za odpiranje zgornjega pokrova, da odprete pokrov.

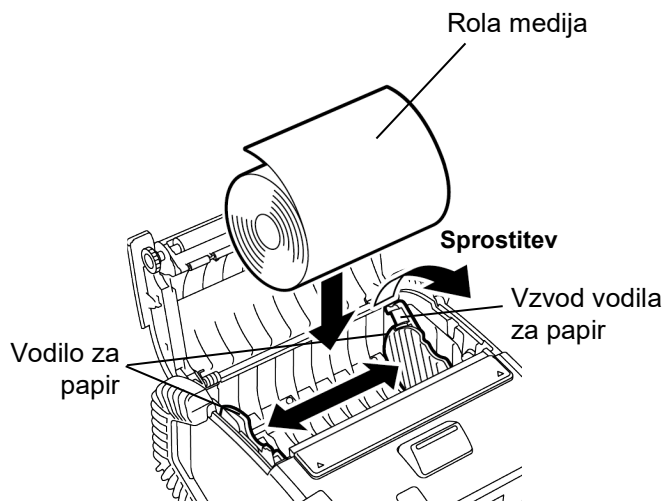


2. Premaknite vzvod vodila za papir proti upravljalni plošči in vodila za papir navzven.

### OPOMBA:

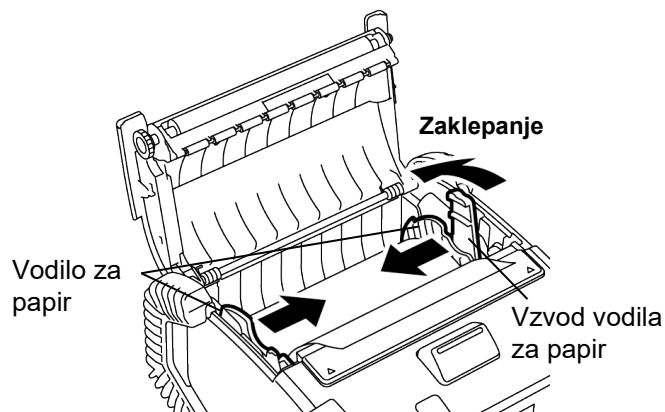
*Vodil za papir ne premikajte, dokler ne sprostite vzvoda za vodilo. Sicer se lahko vodilo za papir zlomi.*

3. Vstavite rolo medija v tiskalnik. Sprejemljivi so samo navzven naviti mediji.

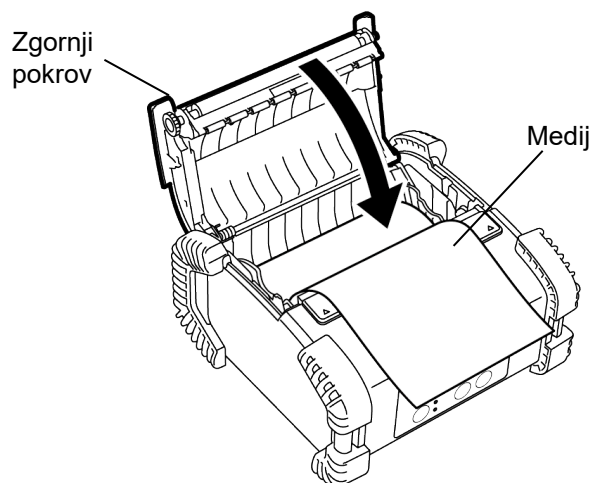


4. Prilagodite vodila za papir širini role medija.

5. Potisnite vzvod vodila za papir nazaj, da zaklenete vodila.



6. Povlecite zgornji rob medija proti upravljalni plošči in zaprite zgornji pokrov, da napnete medij.



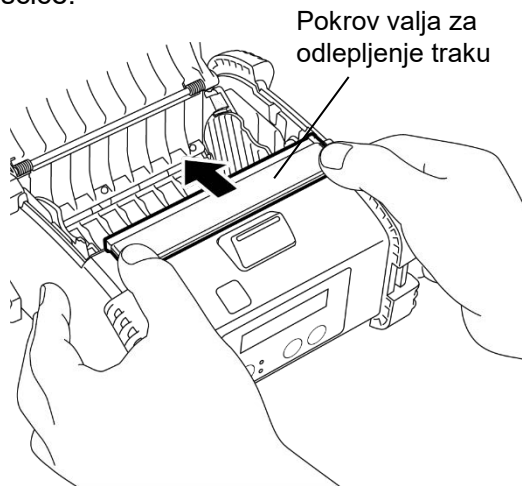
### OPOMBA:

- Uporabljajte samo medije, ki jih je odobrilo podjetje Toshiba Tec. Ne odgovarjamo za rezultate tiskanja, nastale pri uporabi drugih medijev.
- Za naročanje medija se obrnite na zastopnika družbe Toshiba Tec.

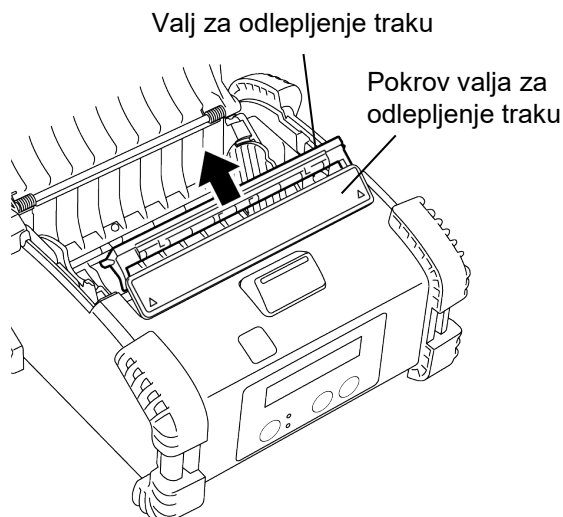
## Pred uporabo enote za odlepljenje traku

Pri uporabi etiket v načinu za odlepljenje traku izvezite valj za odlepljenje traku, preden vstavite rolo etiket.

1. Odprite zgornji pokrov in s palcema potisnite pokrov za odlepljenje etiket za oznaki ▲ v smeri puščice.



2. Izvezite valj za odlepljenje traku, tako da bosta oba robova čisto zunaj in bosta kliknila. Glejte poglavje "Vstavljanje medija" na prejšnji strani in nastavite rolo etiket.

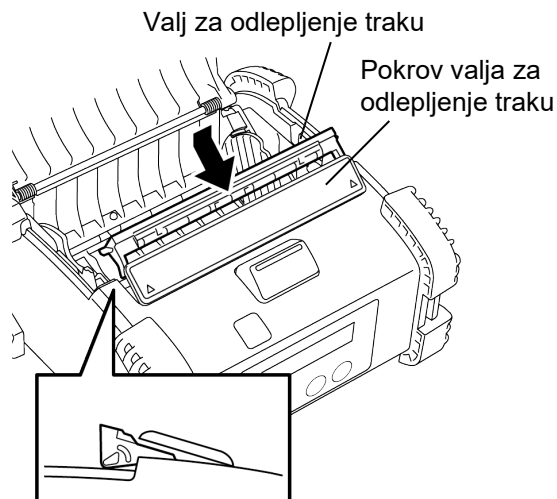


### **OPOMBE:**

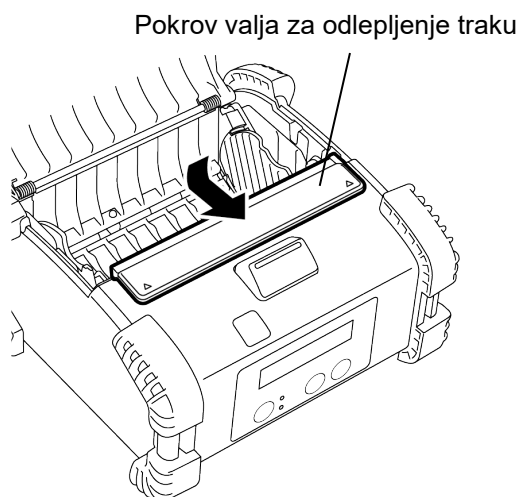
1. **NE VLECITE** močno za sredino valja za odlepljenje traku. Lahko ga namreč zlomite.
2. Valja za odlepljenje traku ne vlecite ali potiskajte na silo v tiskalnik, ker se lahko zlomi.

## ■ Ponovno vstavljanje valja za odlepljenje traku

1. Rahlo pridržite pokrov valja za odlepljenje traku navzdol in vstavite valj pod pokrov.



2. Pridržite pokrov valja za odlepljenje traku navzdol in ga potisnite v tiskalnik v smeri puščice, dokler ne klikne.



## Kako pritrčiti dodatke

### **PREVIDNO!**

1. Paziti je treba, da vam tiskalnik pri pripenjanju na pas ali poveznjenju preko ramena ne pade na tla.
2. Če želite tiskalnik pritrčiti na svoj pas, je lahko pas širok največ 40 mm.  
Če uporabite drugačen pas, lahko tiskalnik odpade z njega.

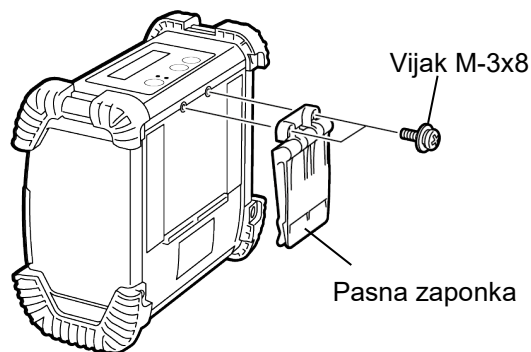
### ■ Pasna zaponka

Če želite pritrčiti tiskalnik na svoj pas, pritrčite priloženo pasno zaponko na zadnjo stran tiskalnika.

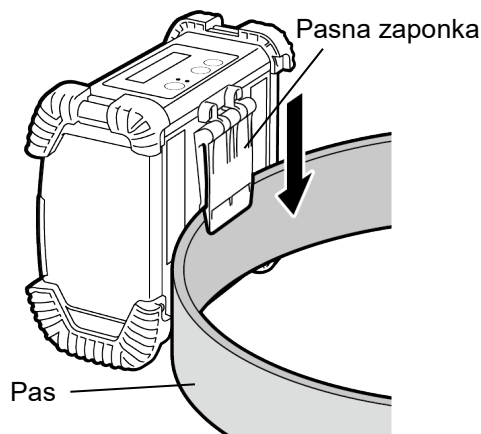
1. Pritrčite pasno zaponko na zadnjo stran tiskalnika z dvema vijakoma.

### **OPOMBA:**

Pasno zaponko pritrčite samo s priloženima vijakoma. Uporaba drugih vijakov lahko poškoduje notranjost tiskalnika.



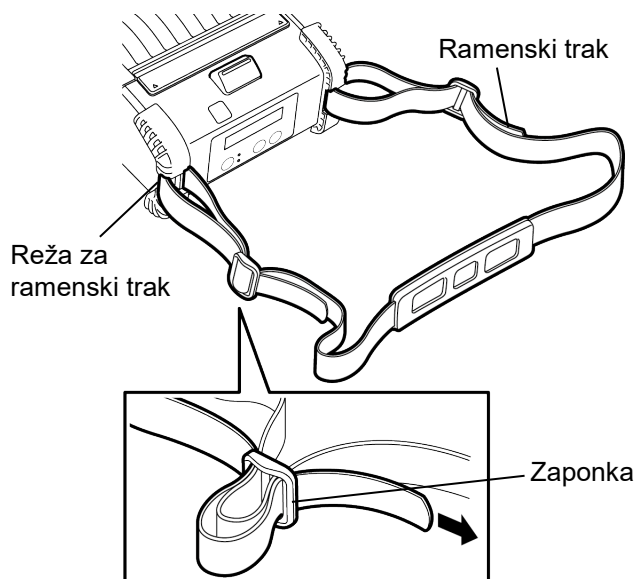
2. Pritrčite pasno zaponko na svoj pas.



### ■ Ramenski trak (opcija)

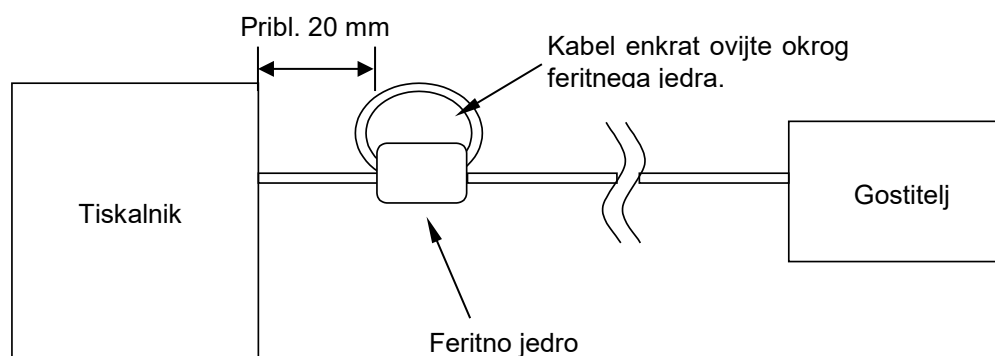
Z naslednjim postopkom pritrčite opcijski ramenski trak (B-EP900-SS-QM-R) na tiskalnik.

1. Enega od koncev ramenskega traku napeljite skozi režo za trak na tiskalniku, kot je prikazano na spodnji sliki.
2. Drugi konec ramenskega traku napeljite skozi zaponko. S premikanjem zaponke prilagodite dolžino ramenskega traku.
3. Enako storite na drugem koncu ramenskega traku.



## Prenos podatkov

Pri priklopu USB-kabla ali kabla RS232C na tiskalnik je treba priloženo feritno jedro namestiti na kabel, kot je prikazano spodaj.



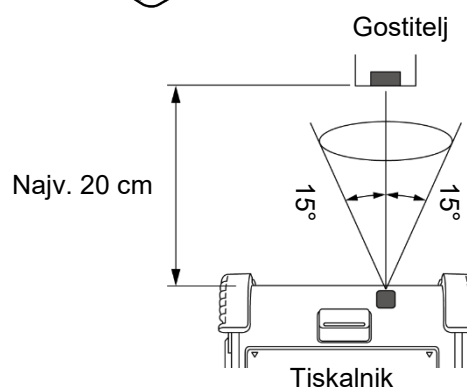
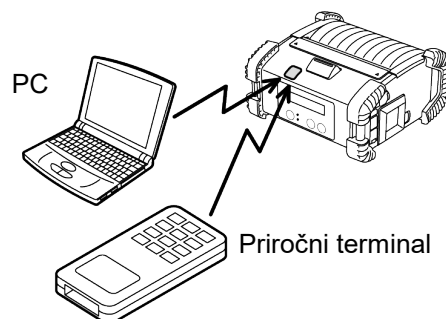
### ■ IrDA

1. Tiskalnik postavite blizu gostitelja, da bosta okni za IrDA usmerjeni eno k drugemu na razdalji 20 cm.
2. Vključite tiskalnik in gostitelja in pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika.

#### **OPOMBA:**

Med komunikacijo se izogibajte mestom, kjer bi bilo okno za IrDA izpostavljeno neposredni sončni svetlobi. Lahko pride namreč do komunikacijske napake.

- Za komunikacijo z gostiteljem prek povezave IrDA je treba konfigurirati nastavitve tiskalnika na gostitelju.
- Razdalja za komunikacijo in kot sta prikazana na sliki na desni. Upoštevajte, da je ta zmogljivost pridobljena pri 1000 lux ali manj fluorescenčne svetlobe.

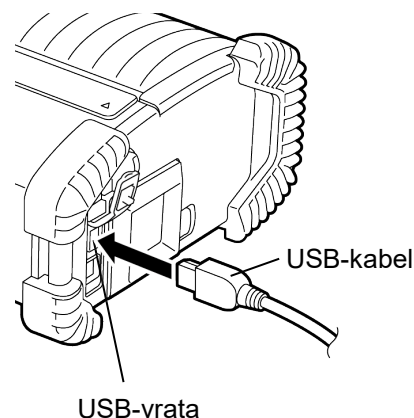


### ■ USB

1. Vključite gostitelja in zaženite sistem.
2. Vključite tiskalnik in povežite USB-kabel s tiskalnikom.
3. Povežite USB-kabel z gostiteljem.
4. Pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika.

#### **OPOMBA:**

- Za podrobnosti o vmesniškem kablu se posvetujte z zastopnikom za Toshiba Tec.
- Pri odklapanju USB-kabla sledite navodilom sistema na gostitelju.

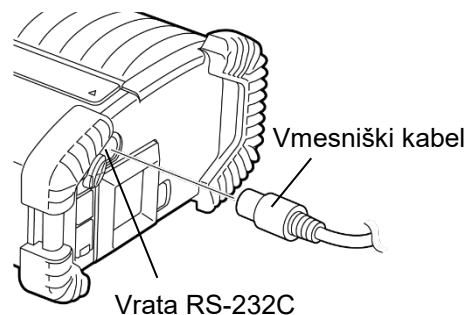


## ■ Serijska (RS-232C) (B-EP4DL-GH20-QM-R)

1. Povežite serijski vmesniški kabel na vrata RS-232C na tiskalniku.
2. Drugi konec serijskega vmesniškega kabla povežite z gostiteljem.
3. Vključite tiskalnik in gostitelja in pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika.

### **OPOMBA:**

Za podrobnosti o vmesniškem kablu se posvetujte z zastopnikom za Toshiba Tec.



## ■ Brezžična (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)

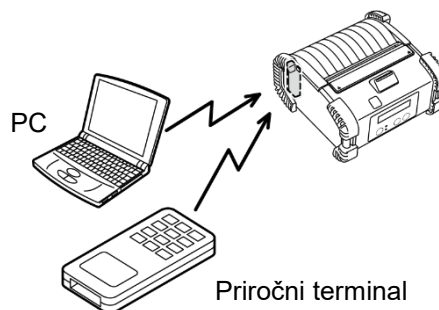
1. Pri uporabi povezave Bluetooth postavite tiskalnik na razdalji 3 m od gostitelja. Pri brezžični povezavi LAN postavite tiskalnik znotraj območja brezžičnega dometa.
2. Vključite tiskalnik in gostitelja in pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika.

### **OPOMBA:**

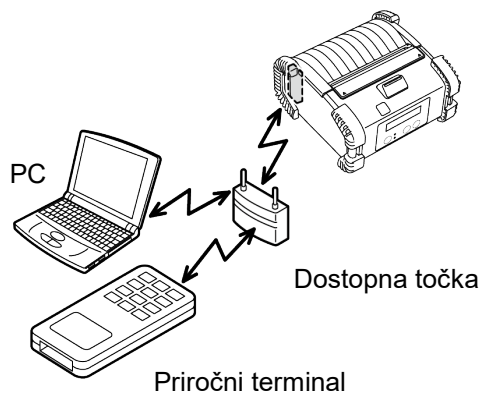
- Pred začetkom uporabe tiskalnika preberite poglavje "Previdnostni ukrepi za ravnanje z brezžičnimi komunikacijskimi napravami".
- Prepričajte se, da med tiskalnikom in gostiteljem ni ovir. Ovine lahko vodijo do napak v komunikaciji.

Obratovalno okolje vpliva na radijsko povezljivost. Komunikacijo lahko motijo predvsem kovinski predmeti, kovinski prah ali mesta, obdana s kovinskimi stenami.

Glede položaja namestitve dostopne točke se obrnite na zastopnika družbe Toshiba Tec.



[Bluetooth]



[brezžični LAN]

## Dnevno vzdrževanje

Za ohranjanje visoke kakovosti in učinkovitosti vašega tiskalnika, ga je treba redno čistiti.

### **PREVIDNO!**

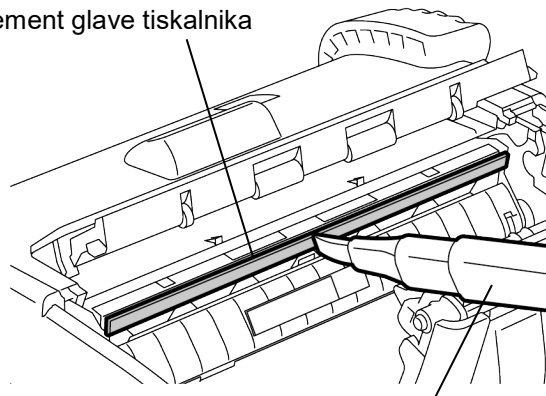
- Glave tiskalnika ali valjev **NE** čistite z ostrim predmetom, ker lahko pride do napake pri tiskanju ali okvare tiskalnika.
- **NIKOLI NE** uporabljajte hlapljivih topil, kot sta razredčilo in benzen, ker lahko povzročijo napake pri tiskanju ali okvaro tiskalnika.
- Elementa glave tiskalnika se ne dotikajte z golimi rokami, saj lahko statična razelektritev poškoduje glavo tiskalnika.

### ■ Glava tiskalnika

Element glave tiskalnika obrišite s priloženim čistilnim pisalom za glavo tiskalnika.

Pri uporabi etiket brez črt obrišite sledi lepila z glave tiskalnika vsakič, ko porabite eno ali dve roli medija.

Element glave tiskalnika

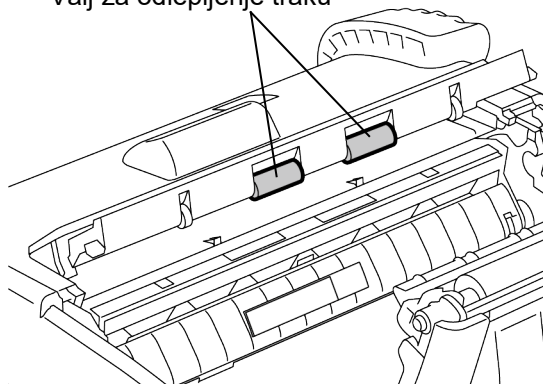


Čistilno pisalo za glavo tiskalnika

### ■ Valj za odlepljenje traku

Valj za odlepljenje traku med obračanjem obrišite z mehko krpo, rahlo navlaženo s čistim etilnim alkoholom.

Valj za odlepljenje traku

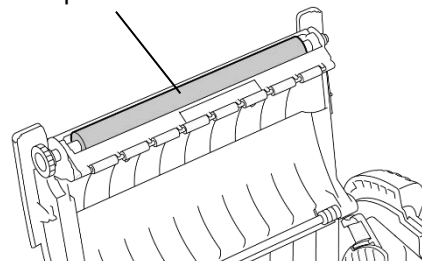


### ■ Stiskalna plošča

Stiskalno ploščo med obračanjem obrišite z mehko krpo, rahlo navlaženo s čistim etilnim alkoholom.

Stiskalno ploščo kompleta etiket brez črt očistite na enak način. Čiščenje je potrebno vsakič, ko porabite eno ali dve roli medija.

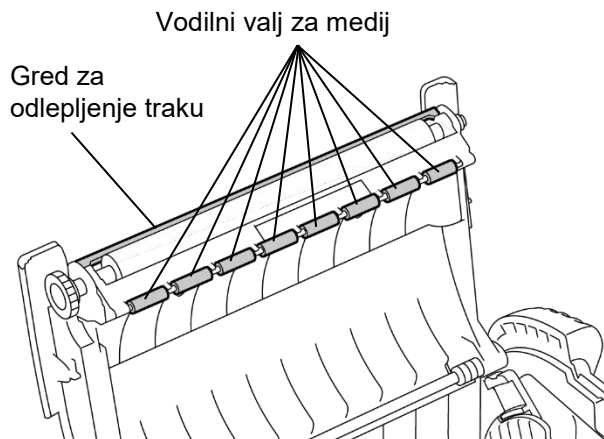
Stiskalna plošča



### ■ Vodilni valj za medij in gred za odlepljeni trak

Vodilne valje za medij med obračanjem obrišite z mehko krpo, navlaženo s čistim etilnim alkoholom. Gred za odlepljeni trak obrišite z mehko krpo, rahlo navlaženo s čistim etilnim alkoholom.

Gred za odlepljeni trak kompleta brez črt očistite na enak način. Čiščenje je potrebno vsakič, ko porabite eno ali dve roli medija.

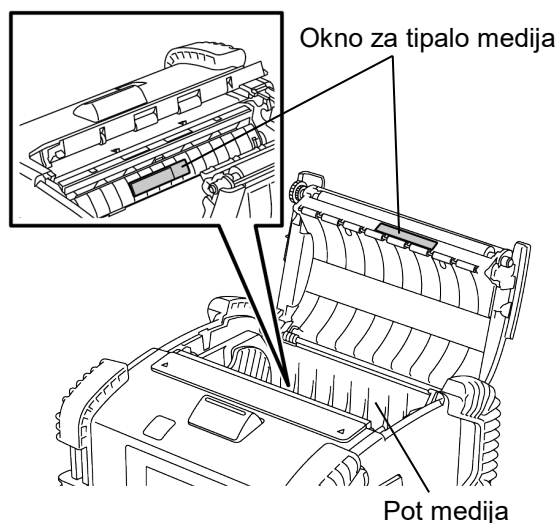


### ■ Okno za tipalo medija in pot medija

Odstranite prah ali umazanijo z okna za tipalo medija z običajno mehko, suho krtačko.

Pot medija obrišite z mehko, suho krpo.

Pri uporabi etiket brez črt obrišite sledi lepila z vodil medija vsakič, ko porabite eno ali dve roli medija.

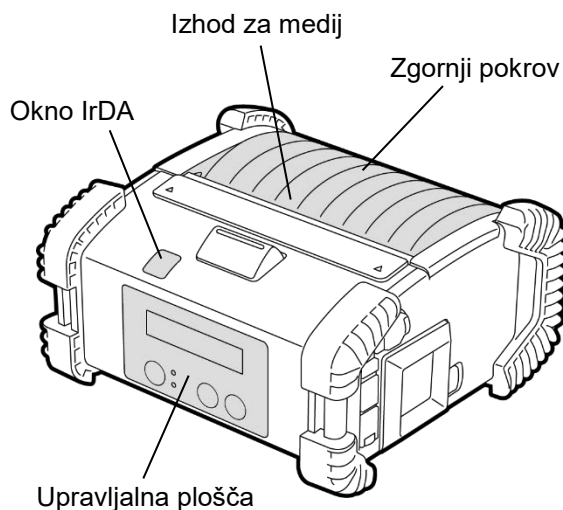


### ■ Zgornji pokrov, upravljalna plošča in okno IrDA

Pokrov, upravljalno ploščo in okno IrDA obrišite z mehko krpo, rahlo navlaženo s čistim etilnim alkoholom.

Umazanijo in ostanke lepila na izhodu za medij odstranite z vatrano palčko, rahlo navlaženo s čistim etilnim alkoholom.

Pri uporabi etiket brez črt obrišite sledi lepila z zgornjega pokrova ali izhoda za medij vsakič, ko porabite eno ali dve roli medija.



## Odpravljanje napak

Če se med delovanjem pojavi težava, preberite naslednji priročnik za odpravljanje napak in ustrezno ukrepajte.

Če napake kljub temu ni mogoče odpraviti, naprave ne poskušajte popravljati sami. V tem primeru izključite tiskalnik, odstranite baterijski paket in se za pomoč obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec.

### **Če se prikaže sporočilo o napaki.**

Če se prikaže sporočilo o napaki, sledite ustreznim navodilom in nato pritisnite gumb [PAUSE]. Napaka bo izginila.

| Sporočilo o napaki | Vzrok                                                                  | Rešitev                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| COMMS ERROR        | Med komunikacijo prek kabla RS-232C je prišlo do napake v združevanju. | Izključite napajanje z gumbom [POWER] in ga nato spet vključite. Ponovno pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika. Če se težava ponovno pojavi, izklopite napajanje naprave in se obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec. |
| PAPER JAM ****     | Medij ni pravilno vstavljen.                                           | Pravilno vstavite medij.                                                                                                                                                                                                                   |
|                    | Medij se je zagozdil v tiskalniku.                                     | Odstranite zagozden medij in ga pravilno vstavite. Pritisnite gumb [PAUSE].                                                                                                                                                                |
|                    | Medij se nepravilno vstavlja.                                          | Pravilno vstavite medij in pritisnite gumb [PAUSE].                                                                                                                                                                                        |
|                    | Odsevno tipalo ne zaznava črnih oznak.                                 | Pravilno vstavite medij.                                                                                                                                                                                                                   |
|                    | Prenosno tipalo ne zaznava vrzeli med etiketami.                       | Pravilno vstavite medij. Če se težava ponovno pojavi, znova nastavite mejno vrednost.                                                                                                                                                      |
| NO PAPER ****      | Tiskalniku je zmanjkalo medija.                                        | Vstavite novo rolo medija in pritisnite gumb [PAUSE].                                                                                                                                                                                      |
| COVER OPEN ****    | Zgornji pokrov je odprt.                                               | Zaprite zgornji pokrov.                                                                                                                                                                                                                    |
| HEAD ERROR         | Del elementa glave tiskalnika je zlomljen.                             | Izklopite tiskalnik in se za zamenjavo glave tiskalnika obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec.                                                                                                                               |
| FLASH WRITE ERR.   | Prišlo je do napake pri zapisovanju v bliskovni pomnilnik.             | Izključite napajanje z gumbom [POWER] in ga nato spet vključite. Ponovno pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika. Če se težava ponovno pojavi, izklopite napajanje naprave in se obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec. |
| FORMAT ERROR       | Prišlo je do napake pri formatu bliskovnega pomnilnika.                | Izklopite napajanje z gumbom [POWER] in ga nato spet vklopite. Ponovno pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika. Če se težava ponovno pojavi, izklopite napajanje naprave in se obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec.   |

| Sporočilo o napaki                                | Vzrok                                                                                                       | Rešitev                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FLASH MEM FULL</b>                             | Na bliskovnem pomnilniku ni dovolj prostora za shranjevanje podatkov.                                       | Izključite napajanje z gumbom [POWER] in ga nato spet vključite. Ponovno pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika. Če se težava ponovno pojavi, izklopite napajanje naprave in se obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec. |
| <b>LOW BATTERY</b>                                | Baterija je skoraj prazna.                                                                                  | Izključite tiskalnik in zamenjajte baterijski paket s polnim.                                                                                                                                                                              |
| <b>EXCESS HEAD TEMP</b>                           | Temperatura glave tiskalnika je dosegla zgornjo mejo obratovalne temperature.                               | Prenehajte s tiskanjem in počakajte, da se tiskalnik samodejno obnovi. Če se težava ponovno pojavi, izklopite napajanje naprave in se obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec.                                                 |
| <b>AMBIENT TEMP ERR</b>                           | Okoljska temperatura je dosegla zgornjo mejo obratovalne temperature.                                       | Prenehajte s tiskanjem, dokler okoljska temperatura ne pade na obratovalno temperaturo tiskalnika.                                                                                                                                         |
| <b>BATT. TEMP ERROR</b>                           | Baterija je zelo vroča.                                                                                     | Izključite tiskalnik, odklopite električni adapter, če je priključen, in počakajte, da se baterija ohladi na obratovalno temperaturo tiskalnika.                                                                                           |
| <b>HIGH VOLT. ERROR</b>                           | Napetost baterije ne neobičajna.                                                                            | Izključite tiskalnik, odstranite baterijo, jo znova vstavite in ponovno vključite tiskalnik. Če se težava ponovno pojavi, izklopite napajanje naprave in se obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec.                           |
| <b>CHARGE ERROR</b>                               | Med polnjenjem baterije je bila zaznana napaka.                                                             | Morda je baterija dosegla konec svoje uporabne dobe. Zamenjajte baterijski paket z novim.                                                                                                                                                  |
| Primer napačnega ukaza<br><b>PC001;0A00,0300,</b> | Če se pojavi napaka ukaza, se na zgornji vrstici LCD-zaslona prikaže 16 alfanumeričnih znakov ali simbolov. | Izključite napajanje z gumbom [POWER] in ga nato spet vključite. Ponovno pošljite podatke od gostitelja do tiskalnika. Če se težava ponovno pojavi, izklopite napajanje naprave in se obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec. |
| Druga sporočila o napakah                         | Prišlo je do napake strojne ali programske opreme.                                                          | Izključite napajanje z gumbom [POWER] in ga nato spet vključite. Če se težava ponovno pojavi, izklopite napajanje naprave in se obrnite na servisnega zastopnika družbe Toshiba Tec.                                                       |

\*\*\*: Število nenatisnjenih etiket 1 do 9999 (v enotah etiket)

## Če tiskalnik ne deluje pravilno

V primeru naslednjih simptomov preverite ustrezne točke in ustrezno ukrepajte.

| Simptom                                                                         | Kaj preveriti (vzrok)                                                                    | Rešitev                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tiskalnik se ob pritisku stikala za vklop ne vključi.                           | Baterijski paket ni pravilno vstavljen.                                                  | Pravilno vstavite povsem napolnjen baterijski paket.                                                   |
| Povsem napolnjen baterijski paket je vstavljen, vendar je čas delovanja kratek. | Življenjska doba baterije je potekla.                                                    | Pravilno vstavite povsem napolnjen nov baterijski paket.                                               |
| Tiskalnik ne more komunicirati prek povezave IrDA.                              | Tiskalnik ni vklopljen.                                                                  | Vključite tiskalnik.                                                                                   |
|                                                                                 | Razdalja do gostitelja je prevelika.                                                     | Tiskalnik postavite blizu gostitelja, da bosta okni za IrDA usmerjeni eno k drugemu na razdalji 10 cm. |
|                                                                                 | Kot okna IrDA ni pravičen.                                                               | Premaknite tiskalnik tako, da bo okno IrDA usmerjeno k oknu gostitelja.                                |
|                                                                                 | V okno IrDA neposredno sije sonce.                                                       | Preprečite neposredno sončno svetlobo.                                                                 |
|                                                                                 | Okno IrDA je umazano.                                                                    | Očistite okno IrDA.                                                                                    |
|                                                                                 | Serijski vmesniški kabel ni povezan. (B-EP4DL-GH20-QM-R)                                 | Odklopite kabel RS-232C iz tiskalnika.                                                                 |
| Tiskalnik ne more komunicirati prek povezave IrDA.                              | Tiskalnik komunicira prek brezžične komunikacije. (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R) | Prekinite brezžično komunikacijo.                                                                      |
|                                                                                 | Komunikacijski pogoji so napačni.                                                        | Pravilno nastavite komunikacijske pogoje.                                                              |
|                                                                                 | Način izdaje je napačen.                                                                 | Izberite pravilen način izdaje.                                                                        |
|                                                                                 | Hitrost prenosa ni pravilna.                                                             | Podatke pošiljajte pri pravilni hitrosti prenosa.                                                      |
| Tiskalnik ne more komunicirati prek USB-ja.                                     | Tiskalnik ni vključen.                                                                   | Vključite tiskalnik.                                                                                   |
|                                                                                 | Serijski vmesniški kabel ni priključen. (B-EP4DL-GH20-QM-R)                              | Odklopite kabel RS-232C iz tiskalnika.                                                                 |
|                                                                                 | Tiskalnik komunicira prek brezžične komunikacije. (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R) | Prekinite brezžično komunikacijo.                                                                      |
|                                                                                 | Način izdaje je napačen.                                                                 | Izberite pravilen način izdaje.                                                                        |
| Tiskalnik ne more komunicirati brez serijskega vmesnika (B-EP4DL-GH20-QM-R).    | Tiskalnik ni vklopljen.                                                                  | Vključite tiskalnik.                                                                                   |
|                                                                                 | Vmesniški kabel ni pravilno priključen.                                                  | Povsem povežite vmesniški kabel.                                                                       |
|                                                                                 | Način izdaje je napačen.                                                                 | Izberite pravilen način izdaje.                                                                        |
|                                                                                 | Komunikacijski pogoji niso ustrezni.                                                     | Nastavite ustrezne komunikacijske pogoje.                                                              |
| Tiskalnik ne more komunicirati prek povezave Bluetooth. (B-EP4DL-GH32-QM-R)     | Tiskalnik ni vklopljen.                                                                  | Vključite tiskalnik.                                                                                   |
|                                                                                 | Razdalja do gostitelja je prevelika.                                                     | Tiskalnik približajte gostitelju na 3 m.                                                               |
|                                                                                 | Tiskalnik se uporablja na mestu, kjer je izpostavljen hrupu ali motnjam.                 | Izogibajte se takšnim mestom.                                                                          |
|                                                                                 | Naslov tiskalnika na gostitelju ni pravilno nastavljen.                                  | Pravilno nastavite naslov tiskalnika na gostitelju.                                                    |
|                                                                                 | Način izdaje je napačen.                                                                 | Izberite pravilen način izdaje.                                                                        |

| Simptom                                                                       | Kaj preveriti (vzrok)                                                    | Rešitev                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Tiskalnik ne more komunicirati prek brezžičnega LAN-a.<br>(B-EP4DL-GH42-QM-R) | Tiskalnik ni vključen.                                                   | Vključite tiskalnik.                                             |
|                                                                               | Razdalja do gostitelja je prevelika.                                     | Tiskalnik postavite na območje brezžičnega dometa.               |
|                                                                               | Ovire blokirajo radijske valove.                                         | Tiskalnik uporabljajte na mestu brez ovir.                       |
|                                                                               | Tiskalnik se uporablja na mestu, kjer je izpostavljen hrupu ali motnjam. | Izogibajte se takšnim mestom.                                    |
|                                                                               | Naslov tiskalnika na gostitelju ni pravilno nastavljen.                  | Pravilno nastavite naslov tiskalnika na gostitelju.              |
|                                                                               | Nastavitev kanala za dostopno točko ali gostitelj je napačna.            | Ne uporabljajte kanala, ki moti sosednje dostopne točke.         |
|                                                                               | Način izdaje je napačen.                                                 | Izberite pravilen način izdaje.                                  |
| Natis je presvetel.                                                           | Glava tiskalnika je umazana.                                             | Očistite glavo tiskalnika.                                       |
|                                                                               | Medij ni pravilno vstavljen.                                             | Pravilno vstavite medij.                                         |
|                                                                               | Uporabljen je star medij.                                                | Vstavite novo rolo medija.                                       |
|                                                                               | Ne uporabljate medija, ki ga ni odobrila družba Toshiba Tec.             | Uporabljajte samo medije, ki jih je odobrila družba Toshiba Tec. |
| Tiskalnik je prejel podatke za tiskanje, vendar ne tiska.                     | Lučka za STANJE sveti ali utripa.                                        | Odpravite napako.                                                |
|                                                                               | Medij ni pravilno vstavljen.                                             | Pravilno vstavite medij.                                         |

## Specifikacije tiskalnika

| Model                               | B-EP4DL-GH20-QM-R                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | B-EP4DL-GH32-QM-R | B-EP4DL-GH42-QM-R |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Vir napajanja                       | Litij-ionska baterija 14,8 V 2600 mAh (nazivna vrednost)<br>(Ime modela baterijskega paketa: B-EP804-BT-QM-R)                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |                   |
| Število potiskov                    | Pribl. 100 m/polno napolnjena<br>(Odvisno od delovnega okolja, pogojev tiskanja, stanja baterije itd.)                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |                   |
| Življenjski cikel                   | 300 ciklov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                   |
| Vrsta medija                        | Etiketa, oznaka, račun (*)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                   |
| Način tiskanja                      | Neposredno termalno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |                   |
| Ločljivost                          | 8 pik/mm (203 dpi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |                   |
| Hitrost tiskanja                    | Najv. 105,0 mm/s<br>(Odvisno od delovnega okolja, pogojev tiskanja, stanja baterije itd.)                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |                   |
| Način izdaje                        | Odlepljenje traku/serijsko                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |                   |
| Učinkovita širina tiskanja          | Najv. 104,0 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   |                   |
| Vrsta pisave                        | [Bitmap Font]<br>Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite,<br>Courier, OCR-A, OCR-B, GOTHIC725 Black, standardni znaki, krepki znaki, pisava za<br>cene 1, pisava za cene 2, kitajski znaki, zapisljivi znaki<br>[Outline font]<br>Helvetica (z/brez proporcionalnega razmerja), pisava za ceno 1, pisava za ceno 2,<br>pisava za ceno 3 |                   |                   |
| Črtna koda                          | JAN8/EAN8, JAN13/EAN13, UPC-A/E, CODE39, CODE93, CODE128/EAN128, MSI,<br>NW-7, ITF, črtna koda po meri,<br>GS1 Databar (Omnidirectional/Truncated/Stacked/Stacked Omnidirectional/Limited/<br>Expanded/Expanded Stacked)                                                                                                                                            |                   |                   |
| 2-dimenzionalna koda                | QR code, Data Matrix, PDF417, Maxicode, MicroPDF417                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |                   |
| Tipalo za zaznavanje medija         | prenosno/odsevno/odlepljenje traku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |                   |
| Vmesnik                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |                   |
| IrDA (IrDA V1.2<br>nizkonapetostni) | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ○                 | ○                 |
| USB (V2.0)                          | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ○                 | ○                 |
| RS-232C                             | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ---               | ---               |
| Bluetooth                           | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | V2.1+EDR          | ---               |
| WLAN                                | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ---               | IEEE802.11a/b/g/n |
| Delovna temperatura                 | -15 °C do 50 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 0 °C do 50 °C     |
|                                     | (Med polnjenjem baterije: 0 °C do 40 °C/LCD-zaslon: 0 °C do 50 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |                   |
| Delovna vlaga                       | 10 % RV do 90 % RV (brez kondenzata)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |                   |
| Temperatura shranjevanja            | -25 °C do 60 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |                   |
| Vlažnost skladišča                  | 10 % RV do 90 % RV (brez kondenzata)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |                   |
| Dimenzije (enota: mm)               | 150,0 (Š) x 145,0 (D) x 75,0 (G) (brez štrlečih delov)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |                   |
| Masa                                | B-EP4DL-GH20-QM-R, B-EP4DL-GH32-QM-R: pribl. 860 g<br>B-EP4DL-GH42-QM-R: pribl. 890 g<br>(Z baterijskim paketom in brez medija ali drugih dodatkov.)                                                                                                                                                                                                                |                   |                   |
| Dodatna oprema                      | Baterijski paket x 1, čistilo za glavo tiskalnika x 1, pasna zaponka x 1, pritrdilni vijak za<br>pasno zaponko x 2, feritno jedro x 1, uporabniški priročnik x 1<br>Etiketa za naslov BD x 2 (B-EP4DL-GH32-QM-R)                                                                                                                                                    |                   |                   |
| Dodatna možnost                     | baterijski polnilnik z eno režo (B-EP800-CHG-QM-R), baterijski polnilnik s 6 režami (B-<br>EP800-CHG6-QM-R), AC-adapter (B-FP800-AC-QM-S), baterijski paket (B-EP804-BT-<br>QM-R), ramenski trak (B-EP900-SS-QM-R)                                                                                                                                                  |                   |                   |

### Dodatek

Specifikacije tega tiskalnika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

\* Za dodatne informacije o medijih in previdnostnih ukrepih glede rokovanja se obrnite na lokalnega distributerja.

# Toshiba Tec Corporation

© 2006 – 2024 Toshiba Tec Corporation, vse pravice pridržane  
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokio 141-8562, JAPONSKA



TISKANO V INDONEZIJI  
BU220061A0-SL  
Ver0180